

Уьмрин дережа за аплуз!

Табасарандин



сес

ТАБАСАРАН РАЙОНДИН
ЖЯМЯАТЛУГЪДИННА - ПОЛИТИКАЙИН ГАЗАТ



Голос
Табасарана

№51 (887) Жвуми, 21-пи декабрь, 2018-пи йис (2001-пи йисан 5-пи майдианмина удубчIвур).

Гьюрматлу ватанагълийир! 2019-пи йисаз “Табасарандин сес” газатдиз подписка аплIунай. Газатдин индексар: сад йисаз - 63316; гьацIисаз - 51375. Подпискайин кьиматар: сад йисаз - 526 манатна 60 кепек; гьацIисаз – 263 манатна 30 кепек.

Ихь республикайиь

Конгресс кIули гьубшну

Улихьна йигъари Мягъячгъалайин «Урусат – йиз тарих» кIуру Тарихи паркдиь «Уву предприниматель вува» ччвур али итогарин конгресс кIули гьубшну.

Думу серенжем Дагъустан Республикайин Гьюкуматдин, жигъиларин ляхнариз лигъу Федералин агентствойин, цIийи проектар яратмиш апIбан стратегияйин жягътлувалин агентствойи ва «Предпринимательвалин фабрика» проектдин гафсабвалиинди тешкил гьапIнийи.

Конгрессдин формат «Дагестан» РИА – йиь гьабхьи пресс – конференцияйиь гьял гьапIуб вуйи.

Дидин метлеб – республикайиь жигъилар предпринимательвалин ляхниинна жалб апIбан серенжемарин гьварч уьмриь гьяятназ кечирмиш апIуб.

(Махлукъатлу хабарин дакъатаринан).

Состоялось заседание Собрания депутатов района

18 декабря 2018 года в зале заседаний администрации МР «Табасаранский район» состоялось очередное заседание Собрания депутатов МР «Табасаранский район» с повесткой дня:

о бюджете муниципального района «Табасаранский район» Республики Дагестан на 2019 год и на плановый период 2020 - 2021 гг.;

о внесении изменений в решение Собрания депутатов МР «Табасаранский район» Республики Дагестан от 26.12.2017г. №46 «О бюджете муниципального района Табасаранский район» Республики Дагестан на 2018 год и на плановый период 2019 и 2020 гг.;

о работе многофункционального молодеж-

ного центра администрации МР «Табасаранский район» по осуществлению молодежной политики в Табасаранском районе за 11 месяцев 2018 года;

о плане работы Контрольно – счетного органа муниципального района Табасаранский район» Республики Дагестан на 2019 год;

о примерном плане работы Собрания депутатов муниципального района Табасаранский район» Республики Дагестан на 2019 год;

разное.

По всем обсужденным вопросам приняты соответствующие решения.

(Собств.инф.).

В рамках Общероссийского приёма граждан

12 декабря в рамках Общероссийского дня приема граждан, приуроченного ко Дню Конституции России, в администрации Табасаранского района Глава района Алаудин Мирзабалаев провел прием граждан по личным вопросам.

Напомним, ежегодно, в соответствии с поручением Президента Российской Федерации Владимира Путина, проходит Общероссийский день приема граждан, приуроченный ко Дню Конституции России.

На приём к руководителю муниципалитета обратились граждане и делегации жителей с разных сёл района, всего 15 человек. Тематика обращений была разнообразной. В частности, были озвучены вопросы благоустройства и ремонта дорог, ремонта школ, строительства спортивных площадок, Домов культур, водоснабжения населённых пунктов.

Делегации жителей сельских поселений «сельсовет Гуминский», «сельсовет Халаский», «сельсовет Куркакский» обратились по поводу ремонта межпоселенческих и внутрисельских дорог. Глава района, рассматривая этот блок вопросов, обратил внимание на то, что некоторые из обозначенных в обращениях



участки дорог недавно были включены в республиканскую программу ремонтных работ, а для решения остальных необходимо главам сельских поселений обратиться в МКУ «СЭЗ» администрации района и вместе с работниками этой службы выехать и рассмотреть наиболее проблемные участки дорог и подготовить дефектные акты, составить сметы, затем подать заявки для включения в план

дорожных ремонтных работ района на 2019 год.

Жители села Сиртыч Чакчабег Казимагомедов и Ибадулла Рамазанов обратились с просьбой оказать содействие в затянувшейся процедуре банкротства ГУП «Табасаранское». Глава района сказал, что необходимо провести сход жителей села для обсуждения земельно-имущественных вопросов. По итогам обсуждения направить обращение

Главе РД и в соответствующие инстанции для дальнейшего разбирательства.

Несколько обращений было по вопросу строительства спортивных площадок в разных сёлах района. Алаудин Мирзабалаев напомнил, что в районе реализуется программа «Малобюджетная спортивная площадка», по которой предусмотрено строительство спортивных площадок совместными усилиями районной

администрации и общественности села. Поэтому для получения средств в рамках программы необходимо предоставить в администрацию района ряд документов - решение о выделении земельного участка, схему спортплощадки, смету расходов на приобретение стройматериалов и заявку на оказание помощи. После чего будет рассмотрена возможность выделения средств на эти цели. По этой программе в районе уже построено 16 площадок. «Сегодня молодёжь проявляет интерес к этому проекту и это доказывает, что у неё есть стремление к занятиям спорта. Все они открыты по инициативе молодёжи и при поддержке администрации района. Мы всегда готовы поддержать инициативы, направленные на улучшение условий жизни, развитие инфраструктуры населённых пунктов», - подчеркнул Алаудин Мирзабалаев.

Все вопросы граждан были рассмотрены и по ним даны соответствующие поручения руководителям структурных подразделений администрации района.

Эльмира
РАМАЗАНОВА.

На фото: во время приёма.
Фото Н.Рагимова.

Дюбекское сражение 1741 г. с полчищами Надир-шаха

Борьба народов Дагестана против иранских завоевателей в 30-40 - е годы XVIII в. - одна из героических страниц истории горцев края. В разгром полчищ Надир-шаха свой вклад внес каждый из дагестанских народов, а сражения с иранскими завоевателями состоялись почти на всей территории Дагестана. Нашествиям завоевателей в первую очередь подвергались народы южного Дагестана, в том числе и табасараны.

В источниках, трудах исследователей содержатся важные сведения о борьбе жителей Табасарана против иранских завоевателей. Накануне нашествия полчищ Надир-шаха на территории Табасарана существовали владения: Табасаранское майсумство, Табасаранское кадийство и несколько союзов сельских обществ. Одним из крупных союзов было Дюбекское общество, известное под названием «Дюбек-Елеми». Сражения с иранскими завоевателями происходили в различных табасаранских обществах и аулах: Этег, Нитрик, на горе Калукдаг, у сел Куштиль, Дюбек.

В данной статье освещен вопрос о сражении, состоявшемся против полчищ Надир-шаха у села Дюбек.

Весной 1741 г. иранский шах готовился к третьему походу против горцев Дагестана, известного под названием Дагестанского. Он стремился не только отомстить горцам за гибель брата Ибрагим-хана, но и покорить Дагестан. Иранские воинские части развернули наступление на азербайджанские и южно-дагестанские владения и общества.

В мае 1741 г. полчища Надир-шаха достигли Дербента, откуда направлялись вооруженные отряды против лезгин, табасаран, кайтагцев и др. Табасараны, как и остальные дагестанские народы, оказывали ожесточенное сопротивление вражеским силам.

Продвижение иранских войск сопровождалось разрушениями сел, убийствами людей. Террор и грабеж населения приняли массовый характер.

Не добившись покорности горцев и на этот раз, в августе 1741 г. Надир-шах развернул новое наступление на дагестанских горцев. Одну группировку возглавил Гайдар-бек, который должен был наступать из Дербента на Табасаран, Кайтаг, на территорию остальных обществ Дагестана. Разорив Дженгутай, Акушу и окрестности Кубачи, Надир-шах решил направить свои удары против Сурхай-хана. Иранский шах встретился с большим сопротивлением в Табасаране.

Если верить историку Надир-шаха Мухаммаду-Казим

му, отдельные дагестанские владетели будто бы изъявили покорность и готовность служить шаху-это Масум-хан, Киан-хан, Сефи-Кули-хан, Хаджи Новруз, Огургу Нугай, Аслан-бек, Мехди-бек и др.

Но это вызывает сомнение. Табасараны и остальные народы южного Дагестана продолжали неравную борьбу с иранскими полчищами.

Один из крупных отрядов табасаран возглавил поэт - воин Мирза Калукский, который призывает народ к борьбе.

Эй, мой милый Табасаран!
Родные мои народы!
Шах Ирана

— хромой Надир
Поднялся, наш

вечный враг.

Войска Надир-шаха

расположились

В огромной крепости

Дербента,

На нас напасть

Все они готовятся.

Поднимемся

(восстанем) все, как один,

Как горные смелые львы.

Тот, кто подчинится врагу,

Пусть не выйдет на

поле битвы.

Народы наши, как братья,

Сплотятся в единую

семью:

Тавлинцы, кюринцы,

даргинцы и яхулы-

Братья — все помогут.

Кто может держать

оружие в руках,

Готовы быть на ногах.

Клянемся молоком

матери защитить Родину,

Услышьте голос

Калукского Мирзы,

Готовьтесь Родину

защитить!

(Поэт-воин Мирза Калукский, составитель М.Р. Гасанов. Махачкала. 2003.с.11)

Персидские завоеватели табасаран называли «необузданными», «злоумышленниками» и т.д. Мухаммад Казим пишет: «Часть лезгин, известная под названием табасаранцев, была зловреднейшей из упомянутого племени». Для такого заключения у Мухаммада-Казима были веские основания. Как пишет А.Н. Козлова, население Табасарана «не желало попадать под власть иноземных завоевателей и вопреки воле феодальной верхушки решило сопротивляться». С особым упорством жители боролись против того, что шах вознамерился переселить из Табасарана в Хорасан 2000 заложников. «Лучше будет, - решили табасараны, - если мы доберемся до неприступных укреплений, прибежем к защите тех мест и будем там сражаться».

В это же время, повествует далее Мухаммад-Казим, прибыли гонцы из Кумыкий (в тексте «от шамхала» - М. Г.), которые довели до жителей Табасарана следующее обращение: «Нам стало известно, что вы также вошли

в подчинение и повиновение уника эпохи (Надира). Если сказанное правда, то так взыщем с вас за это, что станет назиданием (всем) жителям Мира». Это обращение имело положительное воздействие: табасараны ответили, что и сами собирались оказать сопротивление Надир-шаху. По словам Мухаммада - Казима, «в тот же день они (табасараны - М.Г.) написали во все концы своих округов: в любом месте, где будут сборщики из племени кызылбашей (Надир - шаха-М.Г.), задержать (их) и убивать». За несколько дней многие сборщики продовольствия, и особенно те, кто отбирал заложников, были убиты. Очень немногие, спасшиеся по воле случая, смогли добраться до лагеря шаха и сообщить ему о случившемся. «От этих речей, - передает настроение Надира Мухаммад -баши Казим, - подобно пламени страшного суда, разгорелось пламя гнева шахиншаха». Тогда он от злости велел перебить всех жителей Табасарана, подвернувшихся под руку: погибли преданные ему майсум, кади, Каранаф, их приближенные. Все это еще более сплотило табасаран против завоевателя - шаха.

Разъяренный шах, приказав убить находившихся при нем табасаранских владетелей, затем заявил: «Так как бунт и мятеж начали люди Табасарана и Рутула, лучше будет в первую очередь пойти на них, стереть их с лица земли и перебить жителей того края». С этой целью шах повелел двухтысячному отряду хорасанских стрелков совершить марш на Табасаран и занять главное ущелье у Дюбека, которое связывало жителей с внешним миром и могло бы служить единственным каналом спасения на случай блокады с других сторон. Одна ко табасараны опередили противника, сами заняли это ущелье и нанесли ему значительный урон. Отправленный на помощь попавших в беду иранцам 10 - тысячный отряд правителя Грузии Хан Джана не спас положение. На следующий день потребовалось вмешательство самого шаха, который перебрался на Дюбек новыми силами, надеясь внести перелом в ход битвы, продолжавшейся двое суток.

На третий день битва возобновилась и, по словам Мухаммада- Казима, протекала следующим образом: «Со всех сторон Дагестана пришло много лезгин (дагестанцев - М.Г.) на помощь табасаранам. Собралось огромное количество людей, так что горы, склоны ее и вся земля были полны пешими лезгинскими (дагестанскими - М.Г.) стрелками. Со своей стороны кызылбашские гази, уповав на Али и Аллаха,

вступили на поле битвы. С обеих сторон разгорелся базар битвы, и сколько кызылбашские молодцы не старались, ничто не помогло им.

Час от часу росло могущество лезгинского (дагестанского - М.Г.) племени. Целый день те два войска не щадили друг друга. Множество людей с обеих сторон было убито. Когда усталость овладела обеими сторонами, поневоле оба жаждущих места войска направились к своим стоянкам. Но кызылбашские молодцы, среди которых было много раненых, ослабли духом. Они (кызылбаша) удивились мужеству и жажде к победе племени (лезгин)».

По данным Мухаммада-Казима, битва у Дюбека продолжалась четверо суток и закончилась поражением шахских войск. Вырвавшиеся из окружения раненые разведчики доложили шаху итоги сражения следующим образом: «Из места Барсарли и Дюбек прибыли лезгины и сражались с нами. Численно лезгин было больше, и мы не выдержали их натиска и отвернулись с поля битвы». Вернувшийся из разведки специальный отряд после изучения обстановки на поле боя подтвердил, что «Сурхай, Рустам-хан Барсарли, Хасан-бек, Мамай-бек, Бек-Али, Амир-Хамза табасаранец, Муртаза-Кули Султан примерно с шестидесятью тысячами человек расположились на стоянке Дюбек и хотят сражаться с владыкой мирозавоевателем». Как подтверждает Мухаммад-Казим, против Надир-шаха выступили и феодальные правители Табасарана.

Иранский шах вновь направились к Дюбеку воевать с табасаранами, но они успели опять занять вершины и склоны горы у входа в главное ущелье и преградили путь противнику. В последовавшей затем «битве с Сурхаем, - пишет Мухаммад-Казим, - Надир был ранен в руку, но не покинул поле битвы», хотя его воины были окружены горцами. Во время сражения у села Дюбек попал в окружение с огромным войском Надир-шах. Для прорыва из окружения шах двинул свои силы в три отряда с конкретной задачей для каждого: 12 тысяч хорасанских стрелков под командованием Заман-бека и Исмаил-бека и 10 тысяч узбеков во главе с Рагим - ханом должны были сражаться с табасаранами, а третий отряд в 11 тысяч человек идти в Дюбек для подавления сопротивления.

Однако горцы снова разстроили планы Надир-шаха. Не вступая в прямую схватку с превосходящими силами врага, они ушли в высокогорные вершины, куда к ним на помощь прибыло 10 тысяч аварцев, а также отряды из других дагестан

ских владений и обществ. Как отмечает А. Н. Козлова, «различные народы Дагестана перед лицом внешних врагов сплотились и рука об руку вели борьбу против иноземных завоевателей. Как видим, на помощь табасаранам пришли аварцы, другие народы, а Сурхай Казикумухский с первых дней вместе с табасаранами боролся против Надира. Смешанные отряды дагестанцев преградили путь кызылбашам».

Как признает Мухаммад-Казим, объединенные силы горцев нанесли противнику серьезное поражение. Основная масса дагестанцев, укрывшись в лесу, заманила противника в ловушку, и восемь - десять тысяч человек (кызылбашей) покинули этот беспокойный мир. Потерпевшие поражение иранские военачальники Заман-бек и Рагим-хан бежали с поля боя. Разгневанный шах «приказал связать руки и сбросить с вершины горы Заман-бека минбаша (тысячника - М.Р.) и еще четырех пятисотников и предводителей». Отряд, отправленный в Дюбек, трое суток сражался с Сурхаем, но не добился цели и отступил обратно. Сурхай со своими отрядами вернулся в Лакию для защиты ее от нашествий Надир-шаха Афшара.

В сражениях у села Дюбек иранские завоеватели потеряли десятки тысяч убитыми и ранеными. Шахские воины подвергались нападениям и при отступлении. По своему размаху Дюбекское сражение не уступало Турчидагскому, Андалалскому и другим сражениям, здесь были подорваны значительные вражеские военные силы.

И все же полчища Надир-шаха, несмотря на отчаянную самоотверженную борьбу горцев на земле Дюбека, хотя и медленно, но неуклонно разрушая и истребляя все на своем пути, продвигались к намеченной цели. Ведь на горцев наступала хорошо вооруженная, в десятки раз превышающая военная сила. А горцы сопротивлялись врагу разрозненно, отсутствовало единство в выступлениях.

У жителей села Дюбек сохранились легенды, предания о борьбе против иранских завоевателей. Краткое содержание их таково, что шахские войска грабили имущество, истребляли трудоспособное население, а женщин с грудными младенцами и малолетними детьми собирали на ток- площадку для молотбы и по ним устраивали шах-хирман. Топонимика Дюбека также сохранила следы пребывания здесь полчищ Надир-шаха.

Магомед ГАСАНОВ,
академик
Международной
академии наук
высшей школы.

Ихъ юбиляр

«Узу бахтлу вуза» - к1ура Герек Мирзаевайи

Ватандин Ахью дяви ккебгъруган, ихъ райондин Гурихъ гъулан агъали Герек Мирзаевайин кьюд йис вуйи. Думуган Ватандин Ахью дявдин дарвалари, зулмари чан уьмриз тясир ап1ур к1ури, мугъан фикригъкъан адаршлийи. Совет уьлкейин вари инсанар немец фашистарихъди Ватан уьбхбан бадали вуйи женгнаъ уч1вний. Заводари, фабрикар, колхозари фронтдиз гъушу жиларин йишв'ин дишагълийир дийигънийи. Душваъ лихубт1ан савайи, думуган хулан, хулаъ айи биц1идарин, къабидадин гъайгъушнара дишагълийирин гъюнарини шуйи. Хъа ухъуз агъюганси, думу читин йисари йитим гъахъи биц1идар ц1иб адайи. Варис – мирасди чпин багъри веледарихъди сабси, чпин багахълуйирин йитим гъахъи биц1идар уьрхюбра чпин к1ул'инна гъадабгъуйи. Ип1рубдин, алабхърубдин читин вахтна жвуандихъна жарадарин биц1идаризра хъайивал ап1уз думукъан ргъятди дайи. Жвуван ватандихъан юк1в убгрували, ватан ккунивали инсанари вари агъ ап1уйи. Думу читин йисари биц1ивалихъ, абайихъна – бабахъ мягърум гъахъидар гизаф даршра, гъеле ихъ арайи хайлин ими. Гъадарикан сар, чав бабкан духъну накъ 80 йис хъувал къайд гъап1у Герек Мирзаевара ву.

Герек Мирзаева Гурихъ гъулаъ ахью ва албагу хизанди бабкан гъахъну. Мугъан гага Къадир думугандин «Мир» колхоздин тахил айи складарин складчиди, хъасин гъулан туканди тукачиди лихури гъахъну. Хъа дада Зейнабди, хулаъ чан биц1идариз хъайивал ап1бахъди сабси, чакъан шлубси ляхниъ жилиризра кюмекар ап1ури шуйи.

Ватандин Ахью дяви ккебгъуган, Къадир халу гъулан имбу жилирихъди дявдиз гъушнйи. Хулан гъайгъушнар, биц1идар - мурар вари Зейнабдин алахънийи. 1944-пи йисан душмандихъди гъахъи к1ихбарихъ Къадир халуиъ ахью зийнар гъахънийи. Зийнар сагъ хъайиз думу гъулаз гъахънийи.

Дяви ккудубк1ну, ц1иб вахт гъабгъайизра, душваъ гъахъи зийнариан Къадир халу, ц1иб вахтналан гъагъи уьзриан дугъан хпир Зейнабра кечмиш гъахънийи. Саб биц1и геренди дурарин йирхъур велед йитим гъахънийи. Думугандин ва гъамусдин чан уьмрикан Герек Мирзаевайи гъамци ктибтура:

-Узу урч1вуд йисаъ ади, дадара, гагара кечмиш духъну, йитим гъахъунза. Думуган дявдин къаляхъна вуйи читинвалари ихъ уьлкейи агъавал ап1урайган, хъа йитимарин гъял фициб вуйи к1урва?.. Гъуларихъ яшамиш шулайидариз ип1рубдин, алабхърубдин читинвалар айи. Хъа, учу, йирхъур биц1ир, абара, бабра кечмиш духъну, йитим духънайча.

Ав, багахъ мирасарра айчуз. Дурар, чпин ахью хизанаризра дилигну, учузра хъайивал ап1уз хъуркьурдайи. Думуган дурарикан гъарури учкан сар - кюр чпихъна гъахуз йикъар гъап1нийи. Хъа узона сарнур гъардаш йитимханайиз тувнийи. Думу йисари Табасаран райондин Ц1ийи гъул'ин (гъамусдин Бурганкент гъулаъ) абйир - бабар хътру биц1идар къабул ап1ру «Йитимхана» айи.

Учу душваз гъахруган, думу йитимхана абйир-бабар хътру биц1идарихъди абц1найи. Думу вахтарин читинвалариз гъилигиган, йитимханайи баяр-шубари шарайтар айи. Душваъ вари ужуйи вушра, хизандихъди сат1иди вуйи яшайиш-



дихъ хъубкьруб адар.

Йитимханайи учу имиди, йиз ахьюну чи Къызбикайи чан хал - хизан ккебгънийи. Думу ихъ райондин Арак гъулаз жилириз гъушнйи. Дугъазра миржир биц1ир айи, гъаци вушра, къюбпи классди урхурайган, дугъу узу чакъна адагъну, хъади гъушнйи. Думу колхоздин ляхниинна гъягъуйи, узу дугъан биц1идариз хъайивал ап1уйза. Хъуб - йирхъубпи классари урхурайган, дугъахъди халачайихъра деуз хъюгънийза. Думуган йиз ахьюнур гъардаш, Къасум армияйин жергйириз чан ватандаш'валин буржи тамам ап1уз душнайи. Армияйин вахт ккудубк1ган, гъардашра учухинди гъафнийи. Йиз чи Къызбика бажийи дугъаз швушв гъахънийи ва узур хъади гъардаш багъри Гурихъ гъулаз къаляхъ гъафнийи. Гъаци, душваъ мектеб ккудубк1ган, артели халачачиди лихуз хъюгъюнза.

Дупну ккундуки, думуган ихъ районди халачачивал яркьуди тарабгънайи сянаътарикан саб вуйи. Халачайири ахью гъевесниинди халачайи урхуйи, гъаз гъапиш, артели халача тувну, 10 - 15 йигълан дидин пулра адабгъуйи. Думу пулихъ жвуван хизандин дуланажагъ ап1уйи. Гъамус думу циркил ихъ арайиан дубгра.

Халача убхубт1ан савайи, думу вахтари учу колхоздин игнар ургуз, хярар уршвуз, гадар ап1уз, нубатнахъди колхоздин малариз хъайивал ап1уз гъягъуйи шуйча. Учу, шубур дишагълийи, жиларикан фужк1а хътарди, гъайвна кит1ну гадар ап1уйча. Думуган думу варит1ан гъагъи ва хат1алу ляхинси гъисаб ап1уйи.

Саризра жиниб дар, думу вахтари техника жигъатнаан читинвалар гизаф айи, гъаддиз инсанари вари ляхнар хилихъди ап1уйи. Дербент - Хючна рякъ тикмиш ап1руган, ихъ райондин вари гъулариян агъайи думу рякъ'инна лихуз гъягъуйи. Учур хайлиндин дина лихуз гъушнйи. Гъаригъан дишагълийири гъванар, к1ек1ел 3 - 4 километр манзилнаъ къял'инди гъахуйи. Уьл ип1узт1ан эргвал адарди, суткайи 14 - 15 сьаьтна ляхин ап1уйча.

Гъийин деври думуганси лихувал имдар. Иллагъки, ихъ жигъил наслин арайи ап1уз ляхин хътрудар гизаф а. Гъаддиз, йиз фикриан, тахсир ап1рударин, ички убхърударин, лазимсуз ляхнихъ хъайидарин къадар йигълан - йигъаз артухъ шула. Ав, думуган саб ич хизандиз ваъ, хъа ихъ уьлкейин вари инсанариз дицдар читинвалар алахъуйи. Шюкюр ибшри Аллагъдиз, читинвалар вари къаляхъ гъузу, Аллагъди узуз ужуб ахью албагу хизан, жандин сагъвал тувну. Дици вуйивалин гизаф шад

вуза. Узу бахтлу кас вуза гъапишра, к1уч1ал дариз...

Колхоздин ва совхоздин чулин ляхнаринна лихуз гъушубт1ан савайи, Герек Мирзаева сумч1ур йисант1ан зина халачачиди гъилихну. Мугъу гъаммишан экспортдиз иша гъягъру халачий урхуйи. Герекли гъизигу марци зегъмет халачий гъасил ап1ру фабрикийн руководствойн терефнаан «Зегъметнаан адлувалин III дережайин» орденихъди, «Пятитеткайин ударник» ва жара медаларихъди, Гъюрматнаан грамотйирихъди лишанлу дап1на. Ляхин ап1ури вердиш гъахъи касдихъан ляхнихъ дарди ктукъуз шулдар. Герек Мирзаевара гъадарикан сарвуди гъисаб ап1уз шулу. Хут1лиъ, хъраъ ап1ру ва жара ляхнарин муужур иштиракчи ву. Му чан жилир Мукайлихъди мал - къара уьбхбиинна машгъулди ву. Мурариз биц1и ферма а гъапишра, к1уч1ал даршул. Хайлин къадар малар - чарвийр, шюхъар уьрхюрайи Мирзаеварин хизанди экология жигъатнаъ марци продукцияйихъди чпин хизан тямин ап1увалт1ан савайи, чпин веледаризра кюмек ап1уру.

Герек Мирзаевайин хизанра ихъ райондин ахью хизанарикан саб ву. Мугъу чан жилир Мукайлихъди миржир биц1ир ахью ва тербияламиш гъап1ну. Варидиз заан образование тувну. Мугъаз гъи къарилан зина хтулар, йиц1ихъур гудул а. Му дурарина гъайгъушнаъ шулу. Накъ мугъу чав бабкан духъну 80 йис хъпан юбилей къайд гъап1ну. Думу юбилейиз мугъан багъридар вари гъафну. Мугъаз айи хъур бали ва хъур швушву, шубур шуру ва хайлин къадар хтулар - гудлари думу юбилейи мугъан адресназ хайлин къадар чухсагъулин, гъюрматнаан, тебрикан гъафар гъапнийи. Дурари чпи мугъкан разиди вуйиваликан гъапнийи ва мугъаз сагъвалин, шадвалин хайлин йисарсана хъуб ккун гъап1нийи. Мугъаз багъридари туву пешкешарикан к1урира дархъа, гъелбетда, дурар мициб яшнаъ асасдар дар.

Герек Мирзаева ухъура чан юбилейихъди тебрик ап1ури, мугъаз гъюзимбу уьмриъ сифтена - сифте жандин сагъвал, чан багъридарихъди шадвал, ахирдин йигъ ужуб хъуб ккун ап1урхъа.

**Угълангерек
АБДУЛКЕРИМОВА,
отделин редактор.**

Шиклиъ: Г.Мирзаева чан хтуларихъди.

**(Хизандин альбомдиан вуйи
шили).**

Жикъиди

Жигъиларин ва культурайин министерствйири мялумат туврайганси, Дагъустандин М.А.Жемалин ччвурнахъ хъайи художественный училищейин ва Дагъустандин Б.Мурадовайин ччвурнахъ хъайи искусствойин ва культурайин колледждин бинайин ихъ республикайи культурайин серенжемар гъахбаъ кюмек ап1бан бадали вуйи хушнинди вуйи гъяракатна Центр ачмиш ап1банди ву. Гъациб ният ади, улихъна йигъари Жигъиларин ва Культурайин министерствйирин вакилар училищейи ва колледжи агъювалар гъадагъурайи студентарихъди гъюрюшмиш гъахъну ва хушнинди вуйи гъяракатна ляхин гъабхбан къайдайикан ва месэлийирикан сюгъбат гъубхну. Студентарира социалин, экологияйин, тербияйин ва гъацира жара месэлийи гъял ап1ру уртахъ ляхник чпин пай кивну ккуниваликан гъапну.

Ихъ республикайин бажаранлу биц1идарин мектебдин руководитель М. Кажлаевди МХД-йиз туву мялуматниинди, къанна ургудпи декабриъ Гъюкуматдин Кремлийин Дворецди к1ули гъябгъру Урусатдин Биц1идарин хорин концертди ихъ республикайиан «Гуниб» ансамбль иштирак хъибди. Дупну ккундуки, ккудубшу йисан к1ули гъушуду дициб концертди Урусатдин 78 региондиан 500 кас иштирак гъахъну.

Дагъустандин гъюкуматдин медицинайин университетдин пресс-гъулугъну махлукъатлу хабарин дакъатариз мялумат туврайганси, Парижди инновацияйин ва гъамусдиз адру шейар адагъуваалин Варихалкъарин «Гран-при Эйфель» салон к1ули гъубшну. Думу салондин ляхниъ ДГМУ-йи дюзмиш дап1найи ва патент айи «Неонатальный пневмония агъю ап1бан къайдйир» к1уру ляхин иштирак ва гъизилин медализ ва дипломдиз лайикъ гъабхъну. «Неонатальный пневмония агъю ап1бан къайдйир» ляхнин авторар ДГМУ-йин микробиологияйин, вирусологияйин ва иммунологияйин кафедрин доцент А.Альиева, микробиологияйин, вирусологияйин ва иммунологияйин кафедрин заведущая С.Умарова, Москвайин И.Мечниковдин ччвурнахъ хъайи вакцинйирин ва сывороткйирин НИИ-йиан О.Свитич ва Е.Меремьянина ву.

Думу ляхнин ахтармиш'валар гъуху алимарра медаларихъди ва дипломарихъди лишанлу гъап1ну ва гъацира Льеж провинцияйин, Тунисдин илмин ахтармиш'валар гъахру Ассоциацияйин, Турен областдин гъамусдиз адру шейар адагъбан ва гъасил ап1бан Ассоциацияйин терефнаанра пешкешар гъап1ну.

Салондин ляхниъ Испанияйиан, Австрияйиан, Бельгияйиан, Алжириан, Францияйиан, Германияйиан, Саудовская Аравияйиан, Ирандиан, Люксембургдиан, Мароккойиан, Швейцарияйиан, Польшайиан, Урусатдиан, Тунисдиан, США-ан, Швецияйиан вуйи алимар иштирак гъахъну.

Салондин Урусатдин стендиъ гъацира биотехнологияйин, авиацияйин ва автомобиларин промышленностдин, медицинайин, электроникайин, табиаът уьбхбан гъамусдиз адру шейар адагъу Москвайиан, Краснодаран, Вологдайиан, Дагъустандиан, Новочеркасдиан, Рыбинскдиан, Мордовияйиан вуйи алимарин тартиб ап1бар иштирак гъахъну.

**(МХД-йиан гъязур гъап1ур
К.МЯГЪЯМЕДОВА).**

Конституционное право

На прошлой неделе в районе прошли сразу несколько мероприятий, приуроченных ко Дню Конституции Российской Федерации, который отмечается 12 декабря.

В зале Молодежного центра (МЦ) администрации в этот день состоялось вручение молодым гражданам первых в их жизни паспортов. Приглашены были 9 учеников школ района, достигшие 14 лет, которые как раз в эти дни должны были получить свои «основные документы, удостоверяющие личность». Организовано было мероприятие МЦ и миграционным пунктом ОМВД России по Табасаранскому району. Паспорта ребятам вручил Глава Табасаранского района Алаудин Мирзабалаев.

«Все вы слышали выражение «Мое конституционное право». Его часто употребляют, когда хотят заявить свое право на какое-то действие в рамках закона. Это значит, что это право является неотъемлемым, и ник-



то не может на него покуситься. Потому что оно гарантировано высшим законом нашей страны. Конституция - это основа, на которой строится вся жизнь нашего государства и которая гарантирует основные права граждан. Надо знать ее и ценить», - сказал Алаудин Мирзабалаев.

Участники мероприятия, среди которых были начальник миграционного пункта ОМВД России по Табас-

ранскому району Низамутдин Саидов, заместитель главы администрации Абдулвагаб Абдулов и директор МЦ Рамис Рамазанов, рассказали собравшимся об истории принятия современной Конституции, времени ее принятия, ее значении для страны и общества в 90-е годы и сейчас. В этом году исполнилось 25 лет со дня принятия Основного закона, что явилось дополнительным поводом для углубленного

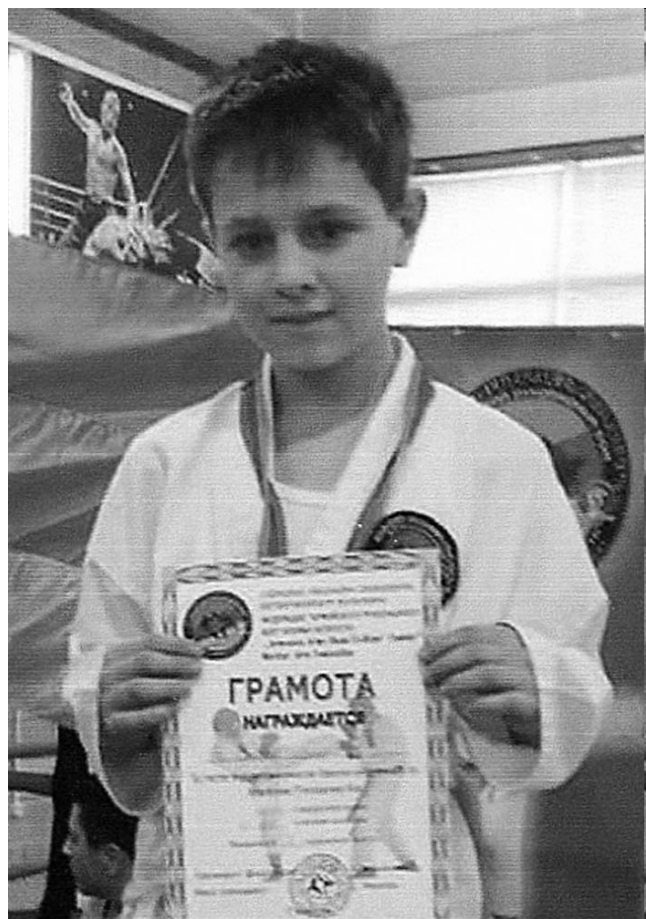
исторического экскурса. Среди перечня прав, появляющихся с получением паспорта, присутствующие нашли интересным, что с 14 лет, например, можно уже посещать автошколу для обучения вождению или открыть счет в банке и распоряжаться находящимися на нем средствами самостоятельно.

В тот же день в сквере у районного Дома культуры состоялся праздничный кон-

церт, который был организован работниками отдела культуры администрации. Для собравшихся зрителей известные исполнители табасаранской эстрады Низакет Абдуселимова, Рустам Рамазанов, Закарья Амирбеков и другие спели песни.

А самым массовым мероприятием стал, пожалуй, волейбольный турнир ко Дню Конституции, который прошел в селении Цуртиль. Здесь состоялся розыгрыш финала Кубка Табасаранской лиги по волейболу, в котором участвовали сильные команды района из сел Кужник, Джули, Ругуж и Гасик. В итоге, после жарких баталий, обладателем Кубка стала команда из Кужника, повторившая, таким образом, свой недавний успех на прошедшем здесь же в Цуртиле турнире, приуроченном к открытию современного спортзала. Второе место у гасикцев. На третьем и четвертом, соответственно, Джули и Ругуж.

А. ИСАЕВ.
Фото Н. РАГИМОВА.



Поздравляем, Мурад!

На страницах нашей газеты мы часто рассказываем не только о знаменитых земляках-спортсменах, но и о тех, кто только начинает делать свои первые шаги в спортивной жизни.

На этом фото Мурад Омаров - один из юных представителей нашего народа, который завоевал свою первую победу на открытом первенстве Армении среди юношей по армейскому рукопашному бою. Первенство прошло в начале декабря во Дворце спорта в г. Гюмри. Мурад в своей весовой категории по армейскому рукопашному бою занял первое место. В Армении Мурад живет со своими родителями Магомедом и Гюльмирой Омаровыми, выходцами из села Кюряг, ныне военнослужащими российской военной базы Южного военного округа (ЮВО), дислоцированной в Армении. Мурад учится в пятом классе, спортом начал увлекаться относительно недавно, несмотря на это, уже есть успехи. Пожелаем юному спортсмену и в будущем успехов и новых высот в спорте.

К. МАГОМЕДОВА.

Знаете ли вы?

Ваш матрас увеличивается в весе до двух раз за 10 лет из-за накопления пылевых клещей и их экскрементов.

Интересные факты о деньгах. Мировая торговля делает просто огромные деньги практически «из воздуха» на неиспользованных подарочных сертификатах.

Если лев принимает власть над львиным прайдом, он убивает все потомство предыдущего главы стаи.

Около 15 процентов воздуха, который мы вдыхаем на станции метро, составляют летающие в нем частички человеческой кожи.

На Эвересте находится более 200 трупов альпинистов, так и не вернувшихся с вершин. Живые альпинисты используют их в качестве указателей.

В Азии растет ядовитое растение омежник шафрановый (*Oenanthe crocata*), которое в момент смерти вызывает у его жертвы улыбку на лице.

Каждые 5 секунд, среднестатистический человек в мире зарабатывает \$ 0.001.

Вставные зубы часто бывают радиоактивными.

С древних времен пот являлся незаменимым ингредиентом в духах и приворотных зельях.

По статистике ваши шансы умереть насильственной смертью составляют 1 к 20 000.

Интересные факты о том, как мы уничтожаем природу. Количество мусора, которое ежегодно сбрасывается и сливается в моря океаны в мире, в три раза превышает вес рыбы, которую там вылавливают.

Первый метрополитен (лондонская подземка) в народе назывался «канализационным трамваем».

Около 2500 левшей погибают ежегодно из-за того, что используют оборудование, разработанное для правшей.

Примерно 33% новорожденных на Земле умирает, не дожив до 1 года. Причем значительное количество из них умирает без видимых причин: это явление до сих пор не объяснено наукой и получило название «синдром внезапной смерти у младенцев».

(Из СМИ).

Праздник ко Дню матери

Недавно в Хучнинской СОШ № 2 отметили один из самых уважаемых праздников - День матери. Мероприятие организовали совместно представители школы и ГБУ РД КЦСОН по Табасаранскому району.

На праздник были приглашены многодетные матери, матери воспитывающие детей-инвалидов, женщины-опекуны, воспитывающие детей сирот или воспитывающие детей инвалидов.

«День Матери это еще один повод вспомнить наших самых родных женщин-матерей. В Табасаране образ матери один из самых почитаемых. Это и хранительница очага, и опора семьи, и воспитательница детей. Берегите своих мам», - сказал на открытии директор КЦСОН Нариман Алиев.

Учащиеся школы подготовили для приглашенных матерей специальную концертную программу. Это были и песни соответствующей празднику тематикой, хореографические номера, самые маленькие прочитали стихи про маму. Большой интерес вызвала сценическая миниатюра, в которой учащиеся школы продемонстрировали свои артистические таланты.

В завершение праздника каждой из приглашенных были вручены подарки. Как рассказала заведующая отделом социального обслуживания на дому детей и семей с детьми КЦСОН Армине Абдуризаева, сбор средств был организован работниками Центра с привлечением спонсоров. Это были и продуктовые наборы, и детская одежда, обувь, денежные подарки.

А. ИСАЕВ.



СВИРЕЛЬ
ОТЦА

Мой отец из Дербента
приехал
И свирель нам в
подарок привёз –
Будет малому внуку
потеха,
Пусть дудит и смеётся
до слез.

А свирель хороша,
в самом деле!..
Дед и впрямь малышу
угодил –
Спозаранку ползёт
он к свирели
И играет на ней,
что есть сил.

И любой бы чабан
в нашем крае
Позавидовать
мальчику б мог –
Так свирель эта звонко
играет,
Что от звуков дрожит
потолок.

Мой малец в зурнача
превратился –
Раздувает он щеки с утра
И своим
инструментом гордится,
Хоть его безыкусна игра.

От усердия губы опухли
И слюна с подбородка
течёт..
Все игрушки забросил,
как рухлядь,
Лишь свирели
отныне – почёт!

Я невольно смеюсь,
наблюдая
За своим
несмышленным мальцом..
Если сын на свирели
играет,
Значит, вырастет он
храбрецом.

У него б поучиться нехудо
Этакому упорству и мне..
Немудрёный подарок,
как чудо,
Что-то перевернул
в глубине.

На отцовской свирели
играю
Незатейливо,
но от души..
А вокруг, словно
всё расцветает
И другою
становится жизнь.

И, как ящерица,
по-пластунски
Мой сынок подползает
ко мне..
Дотянуться не может
до стула,
А уже он маэстро вполне.

И ему благодарен я тоже
За его
музыкальный урок..
Пусть свирель эта
сыну поможет
Завтра так же, как мне
он помог.

**Перевод
с табасаранского
Марины
АХМЕДОВОЙ
-КОЛЮБАКИНОЙ.**

Шахвелед Шахмарданов
- народный писатель Дагестана

им. А.М. Горького. Работал учителем в школе, журналистом в газете «Свет Октября» Хивского района,

редактором детского журнала «Соколёнок» на табасаранском языке и руководителем табасаранской секции правления Союза писателей РД.

Автор пяти книг поэзии и прозы. Перевёл на табасаранский язык произведения русских и дагестанских поэтов и писателей (А. Пушкина, В. Маяковского, О. Батырая, С. Стальского и др.). Член Союза журналистов России, член Союза писате-

лей России. Член правления Союза писателей РД. Заслуженный работник культуры РД. Ветеран труда. Награждён почётной грамотой Правительства РД, памятной медалью А.С. Грибоедова, почётной грамотой Союза писателей России, премией Международного фонда Р. Гамзатова.

Живёт в Махачкале. Ниже публикуем его некоторые стихи в переводе на русский язык.

В ПОДМОСКОВЬЕ

О, Подмосковье!
Как тебе я рад!
Давно твои места
родными стали.
О красоте твоей отец
сто раз
Рассказывал в
далёком Дагестане.

Сюда давно звала
меня судьба –
Мои стихи здесь
солнцем освещались.
Кровь проливал отец
мой за тебя.
Ты помнишь тех
солдат, что здесь
сражались?

Отец не раз
рассказывал о том.

Сказала дорога
тропинке, смеясь:
– Что пользы в тебе?
Ты тонка и убога.
Не вейся змеей,
от тебя только грязь.
Забудут тебя,
проживёшь ты недолго.

Гроза загремела,
упал небосвод,
Дорога обвалом
высоким накрыта.
И вот по тропинке
к дороге народ
Спешит, чтоб очистить
её от гранита.
* * *

– Куда исчез твой
чистый звук, чунгур?
Ведь ты поёшь совсем
не так, чунгур.
Быть может, ты
состарился до срока?
О чём горюешь ты,
скажи, чунгур?

– Ты не спеши
с упрёками, джигит.
Мне и до смерти
старость не грозит.
Но посмотри – в руках
я неумелых –
И потому струна моя
хрипит.
* * *

Когда на необъятных
небесах
Несутся, собираясь
быстро, тучи,
Не говори, что к нам
идёт гроза.

Он помнил всех:
их песни, шутки, лица, –
Как честь и сердце
Родины – свой дом
Спасли они у подступа
к столице.

Гора Зизринг
прислушивалась к нам,
Вода в реке
остановилась в беге,
Луна и ночь молчали
у окна –
Запоминали речи
человека.

Я сын солдата,
снова здесь с тобой.
Любовь к тебе мне

Не говори о ливне
неминуем,

Нам облака дают
ответ такой:
Есть белые, как
чистый пух лебяжий –
Запомни, в них дождя
нет капли даже.
Лишь в чёрных –
дождь, гроза и непокой.
* * *

Говоришь, что средь
стихов моих
Нет ни слова о Луне
и звёздах,
Нет ни слова
о Вселенной грозной, –
Ведь наука покорила их...

Что же в том?
Виновна здесь любовь
К белым облакам,
к земле родимой.
Лишь успеть бы –
не промчатся мимо
Жизни этой,
посланной судьбой.
* * *

Плачет небо. Небо плачет
За окном пустого дома,
И текут, как нити пряжи,
Думы горькие мои.

Кто же знает, видно, небо
Видит грусть мою
на сердце,
Видит и меня жалеет,
И стучит в моё окно.

Капли, капли бьются
в душу,

дал отец в наследство.
Я за тебя, как он,
готов на бой, –
За песнь твою отдам
и кровь и сердце.

... Река опоясала
серебром
Твои поля. И сосны
смотрят в вечность.
За каждым домом,
крышей и двором
Берёзы так же
светятся, как свечи.

Под небом поле –
скатерть зелена.
Вот холм, что кровью
воинов политый...

Сердце бьётся всё
быстрее,
Скорбь моя всё
больше, больше,
И страданье
всё сильнее...

Или может, дождь
со злостью
Бьёт в окно, где
стонет сердце
В одиночестве и горе,
Издевается над ним?..

Плачет небо. Небо плачет
За окном пустого дома,
И текут, как нити пряжи,
Думы горькие мои.
* * *

Было так: вдруг в
семье разразился скандал.
Мудрый дед головой
покачал и сказал:
– Нет, не будет
достатка в
скандальной семье.
Мир да лад – вот
достаток – поверьте
вы мне.

А сегодня имею я
право сказать:
И, как дед мой
когда-то, вас к миру
призвать:
– На Земле моей места
не будет войне
Мир богатство несёт –
вы поверьте уж мне.

* * *
В детстве босоногом

Примет других не
вижу. Но слышна
Лишь песня памяти,
что временем укрыта.

Здесь в новой кроне
старые леса,
На их коре уже и ран
не сыщешь.
Здесь не войны
кровавой голоса –
Здесь звонко песни
жаворонок свищет.

Здесь из окопов
к солнцу поднялись
Дома-красавицы всем
на удивленье.
Приди сюда, отец,
и удивись.
Мир на земле, отец, –
твое творенье.

мало бед –
Ограждал от них меня
мой дед.
Седине его я удивлялся,
С завистью смотрел
ему вослед.

...Вот и голова моя
в снегу.
Что на это я сказать
могу? –
Я смотрю на детские
забавы, –
В детство снова
в мыслях я бегу.
* * *

И шум, и страх, и стон
стоит в лесу:
Всё ближе звон
безжалостный железа.
Деревья знают хотя,
где Божий суд,
Кто виноват в
уничтоженье леса.

Всё ближе гибель.
Кто же виноват?
Нет никого, кто бы
услышал стоны.
Деревья падают,
а щепки всё летят,
Тревога горем
задевает кроны...

Вдруг древний дуб
в печали проскрипел:
– Давайте-ка
предателей поищем..
А граб, израненный,
ещё сказать успел:
– Из нас на топорах
тех топорща.

– Семицветное чудо, мне тайну открой, –
Где рождается эта твоя красота?

– Тайны нет. Лишь любовь и небес чистота.
Это светлые краски природы самой.

– А не можешь ли мне подарить те цвета?
Хоть немного от каждого – мне подари.

– Что, всего только семь? Миллионы бери.
В солнце. В небе. В земле. В полах зари.

Перевод с табасаранского Татьяны Олейниковой Машкара.

Йисан аьхир итогар йивру вахт ву

Магъа садсана йис тарихдиз гъябгъюра. Ав, гъелбетда, думу ихъ уьмур ву. Дидиз дилигди, гъарсад йисан аьхир, ихъ уьмрий гизаф марагълу, активвалин муддат вуди гъисаб шула. Асас вуди йисан аьхир фунубра жавабдар ляхнин машгълди вуйи инсанари секи кьубдири тафавутлуди гъисс аплуру. Гъаз гъапиш, йисандин аьхиръ ярхи йисан гъаплу ляхнин итогар йивну, гъякъ – гъисаб дубхну, гъюрайи йисаз вуйи улупбар тартиб, планар дюзмиш даплну ккунду.

Ав, газатра жавабдарвалин ляхин ву. Учур, клуруганси, учухна вуйи тлалабариз асас итогар йивурча, гъюру йисандиз вуйи планар тартиб аплурача.

Сабпиб ва варитлан важиблуб ич ляхний гъадму вуки, учу ич урхрудариз йисандин муддатнаъ газатдин 52 нумра адагъуз ва подпичикарихъна рукъуз буржлу вуча. Пуз шулуки, учу думу ляхин секи тамам гъаплунча. Магъа ичв хиларигъ гъайи гъаму нумра 51 – пиб ву. Аьхиримжи, 52 – пи, нумрайини дурумлуди лихурача. Иншаллагъ, думу чан вахтна удубчлуди.

Къюбпиб. Учур гъюру йисаз вуйи подпискаийн гъайгъушнаъ духну ккунду. Думу ляхнин машгъл вудира секи къюб ваэлан артухъ вуйич. Дюз гъапиш, подпискаийн ляхний учутлан артухъдира кади аьлакъийн пишекрарра иштирак духну ккунду. Ав, гъади шулира а. Улихъ ккимидитлан вуйи улупбариинди, иншаллагъ, подпичикарин къадар сачлан исина хьибдар.

Мялум вуйиганси, ихъ газатдин девиз «Уьмрин дережа за аплуз» вуйихъ. Гъелбетда, думу ляхин райондин руководствойихъан, ерли самоуправленийин органарихъан удукъруб ву. Хъа райадминистрация ич учредитель вуйиган, учу думу органарин къатли кюмекчийр духну ккунду. Ич фикриан, ихъ газатдин редакцияйи ццийин йисандин вари муддатнаъ думу вазифара тамам гъаплну.

Газатдин машарий сечкийин тялукъ материалар, райондин администрацияйи адагъу къарар, депутатарин райондин Собраниейи гъубху ляхин, клули гъуху вари йигъинжагъарикан репортажар, райондин масштабдиз гъаплу тикилишдин ляхнарикан, ужу алау рякъярикан вуйи ва жара материалар чап гъаплунча.

Фикрин къялаъ экстремизмийхъди ва терроризмийхъди женг

гъабхбан тема гъабхъну. Спортдин темара газатдиан кам гъабхъндар.

Ихъ гъаммишандин рубрикийр: «Ихъ уьмрин гъякъикъат», «Яв баяр, Табасаран!», «Ихъ ватанагълийирикан», «Ихъ яшлуийр», «Ихъ къабидар», «Образование», «Культура», «Медицина», «Гъулан мяишат», «Важиблу тема», «Кейванийн мурчъв», «Гъич аьгъячвуз?», «Духтрин насигъят», «Фужкла клавълан гъархнадар, фукла клавълан гъаплнадар», «Гъякъ – гъисабар ва сечкийр», «Гъерхбар» ва жара рубрикийр дурумлуди давам гъаплунча. Адлу йигъариз тялукъ вуди адагъу материаларра цлиб гъахъндар.

Кварталиъ саб ражну «Литературайин маш» адабгъунча. Художествойин эсерар жа – жаради туву дюшюшарра цлиб гъахъндар. Литературайикан улхури, рягъматлу Расул Гъямзатовдин 95 йисаз, ихъ ватанагъли бажаранлу шайр рягъматлу Юсуф Базутаевдин 70 йисаз бахш вуйи машарра адагъунча.

Газатдин полиграфияйин албагуваликан улхуруш, думу жигъатнаанра аьхю нукъсанар гъахъндар. Газат Дербент шагърий чапдиан удубчлу рашра, полиграфияйин албагувалин дурумлуди гъузчивал гъубхунча. Душваъ лихурайидари ич шиклар йивру мухбир Нуруллагъ Рягъимовдин шиклар варитлан ерийндар шлувал клулин гъибисну.

Аьхирий къайд даплну ккундуки, газатдин умуми ляхник ич активный урхрударина лайикълу пай ка. Газатдин ляхний отставкаийи айи полковник Энвер Мусаев, академик Мягъямед Гъясанов, Хюрикк гъулан агъали Гъяжимягъмед Гъяжиев, «Жулгъарин гъулан совет» МО СП – йин главайин заместитель Н.М.Нурялиев, райондин прокурор Къафлан Аьлимурадов, РОВД – йин начальник Тельман Гъяжиев, райбольничайин духтрат Минаханум Сардарова, Рустам Шябанов ва жарадар активвалиинди иштирак гъахъну. Йисандин муддатнаъ редакцияйиз кюмекчийр гъахъи вари урхрудариз учу аьхю чухсагъул мялум аплурача.

Гъелбетда, газатдиз подписка аплувалра редакцияйиз кюмек вуди гъисаб шула. Дураризра чухсагъул дарпиди гъузуз шулдар.

Редакцияйин терефнаан аьхю гъюрматлувалиндинди Р.КЪУРБАНОВ.

«Дагъустандин рюгъ» премияйин сагъиб



Улихъна йигъари Мягъячгъала шагърий Къумугъарин театрин залиъ 2018 – пи йисан «Дагъустандин рюгъ» премияйин лауреатарин гъюрматназ шадвалин серенжем клули гъубшну. «Дагъустандин рюгъ» халкъдин яратмишвалин ва культурайин цирклиъ республикайин клулин премия ву. Думу премия гъийин деврин халкъарин яратмишвал артмиш аплбак, фольклорин искусство, халкъдин аьдатар уьрхбак пай киву культурайин вакилариз вариурасатдин метлеб ади туврайиб ву. Хъа 2015 – пи йисланмина «Дагъустандин рюгъ» премия Дагъустан Республикайин Гъюкуматдин награда гъисаб даплна. Думу премияйин лауреат 2018 – пи йисан «Халкъдин мяълийир» номинацияйиъ табасаран эстрадайин машгъл аьртистка Гюлназ Гъяжикъурбанова гъахъну. Думу премияйихъди тебрик аплури, Гюлназ Гъяжикъурбановайиз тележегдигъра ихъ халкъдин культурайик пай кивбан ляхний аьхю хъуркъувалар хъуб ккун аплурача.

(Редакция).

Аварии с утечкой газа

Как действовать при утечке газа и угрозе взрыва? Если вы почувствовали сильный запах газа в квартире:

не включайте свет, электроприборы и даже не звоните из квартиры;

закройте дыхательные пути плотной тканью, пройдите к окнам и распахните их, устройте сквозняк;

закройте вентиль на своей газовой трубе, далее – действуйте по обстановке;

если источник запаха сразу установить не удалось, позвоните от соседей в аварийную газовую службу по телефону «04» и вызовите специалистов для проверки газовых приборов на предмет утечки газа.

Если газом пахнет в подъезде:

немедленно обратитесь за помощью к специалистам, проветрите помещение;

предупредите жильцов дома об опасности.

Помните – пытаться самостоятельно искать источник утечки опасно – малейшая искра (звонок, движение лифта и т.д.) может устроить объемный взрыв.

Оказание первой помощи при отравлении бытовым газом, метаном

Признаки отравления: тяжесть в голове, головокружение, шум в ушах, рвота, покраснение кожи, резкая мышечная слабость, усиление сердцебиения, сонливость.

При тяжелом отравлении: потеря сознания, непроизвольное мочеиспускание, побледнение (посинение) кожи, поверхностное дыхание, судороги.

Действия по оказанию первой помощи:

Выносите пострадавшего на свежий воздух; растегните одежду, восстановите проходимость дыхательных путей, следя за тем, чтобы не западал язык;

уложите пострадавшего (ноги должны быть выше тела), приложите холод к голове;

разотрите тело и грудь, укройте теплее и дайте понюхать нашатырный спирт;

если началась рвота, поверните на бок;

при остановке или замедлении дыхания (до 8 вдохов в минуту) начинайте делать искусственное дыхание;

чтобы самому не отравиться, «вдох» делайте через мокрую марлевую повязку (носовой платок), а при выходе пострадавшего отклоняйтесь в сторону;

при улучшении состояния пострадавшего – дайте ему обильное питье (чай, молоко, кефир).

Р. ГАДЖИАЛИЕВ, зав. СМП ЦРБ. с. Хучни.

Конституцияйин йигъаз

Декабрин 12 – ди, Урусатдин Федерацияйин Конституцияйин Йигъаз тялукъ вуди, «Табасаран район» МР – ин администрацияйин тешкиллувалиинди Цлурутларин къялан мектебдин спортдин залиъ «Табасаран лигайин» кубок бадали волейболиан жиларин арайиъ соревнованийн клули гъушну. Душваъ 40 спортсмен иштирак гъахъну. Соревнованийрин аьхирий иштирак гъахъи командийрин арайиъ 1-пи йишв Къужникарин, 2-пи йишв Гъесхъарин, 3-пи йишв Жвуларин, 4-пи йишв Ругжарин командайи гъибисну.

(Хусуси мялумат)

Табасаран райондин образованиейин управленийи, образованиейин работникарин профсоюздин райкомди гизаф йисари Хючнаарин 1 – пи нумрайин къялан мектебдин директорди гъилиху

**Амиргъали Бабаевич
Рягъимов**

кечмиш хъувал дерин пашманвалиинди мялум аплбакъди сабси, дугъан хизандиз ва багахълуийриз башсагълугъвал ккун аплура.

«Табасарандин сес» газатдин редакцияйин коллективди, хайлин йисари райондин газатдин типографияйиъ печатникди гъилиху

Аьли Мягъямедов

кечмиш хъувал дерин пашманвалиинди мялум аплбакъди сабси, дугъан хизандиз ва багахълуийриз башсагълугъвал ккун аплура.

Утеранный аттестат за номером 05 – АА – 0020196, выданный Ханакской СОШ в 2007 году на имя Курбанова Замира Алипулатовича, **считать недействительным.**

Утеряна папка с документами: свидетельство о браке; абонентские книжки по оплате за электричество и газ и т.д., выданные на имя Рагимова Гаджикерима Гаджибековича. Нашедшего просьба позвонить по тел.: **8 963 139 21 41**, за вознаграждение.

Утеранный аттестат о среднем образовании за номером Б – 0338348, выданный Кюргаской СОШ в 2003 году на имя Гаджимурадова Гюльмагомед Шихмагомедовича, **считать недействительным.**

(Ответы на сканв. в № 49).

И	З	О	Б	А	Т	А	В	Е	Д	Ь	М	А
Д	Р	М	А	В	О	Д	Ь	В				
Г	О	Ф	Р	Е	И	У	Г	О	Д	Ь		
Р	О	Б	Р	У	Ч	Р						
Х	О	Л	О	П	И	Е	Н	И	Т	Ь		
В	А	В	С	Т	Р	И	Я					
П	О	Т	У	Г	И	Р	Г	М				
Ю	Л	А	П	П	А	Р	А	Т				
К	О	Р	О	М	Ы	С	Л	О				
Б	А	Л	Е	Ц								
В	И	Н	Т	О	К	Р	Ы	Л				
А	А	А	Ю	У	М	Ы	С	Е	Л			
К	Л	Е	И		Г	О	И	Я	З			
Ц		Г	У	Л	А	Г		Г	Р	У	Д	А
И	С	Л	А	М		Л	Ю	К		О		
Н	У	Н	Е	Б	О		О	П	О	К		
А	П	А	Ч	И		Б	И	Т	З	К		
Р	Ц	И	К	Л		Е	О	Н				
Г	Р	А	Ф	А		Я	В	Л	Е	Н		

Учредитель:
МУ Администрация МР
«Табасаранский район».

Главный редактор
Х.Ш.Кельбиев.

Табасаранский язык.

Позиция редакции может не совпадать с точкой зрения авторов, которые несут ответственность за достоверность и объективность представленных для публикации материалов. Рукописи не рецензируются и не возвращаются.

Газета зарегистрирована Управлением Федеральной службы по надзору в сфере связи и массовых коммуникаций по РД от 12.12.2008 г
Регистрационный номер:
ПН № ФС 05-0013.
Цена - 8 руб.

ИНДЕКС-51375.
Адрес редакции и издателя:
368650.РД, Табасаранский район, с.Хучни, «Редакция газеты «Табасарандин сес» («Голос Табасарана»)).
Срок подписания в печать по графику - 17.00
Подписано в печать - 17.00

Телефон:

Главного редактора - 22-0-64.

Адрес электронной почты:

golostab@mail.ru

Газета набрана и сверстана на базе компьютерной техники МБУ «Редакция газеты «Табасарандин сес» и отпечатана в ООО «Типография -М» 368600, г.Дербент, ул.С.Курбанова, 25.

По всем вопросам качества печати обращаться в типографию
Тираж 2945
Заказ №